



امارن! فييق جابتن اكام اسلام فيراق تيدق برتفكوغجواب كاتس سبارغ فتمبن ايات سلاءين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"ادب دان علمو : ترس كقواتن امة"

2 ذوالقعدة 1440 / 5 جولاي 2019

الْحَمْدُ لِلَّهِ ¹ الْقَائِلُ،

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

مقصودن : دان كامي تيدق مغوئوس رسول ٢ سبلومو (واهاي محمد) ملائينكن اورغ ٢
للاكي يغ كامي وحيونن كغد مريك (بونن ملائكة); مك برتاپاله كامو كغد (أهل الذِّكْرِ)
يعني اورغ يغ تاهو، جك كامو تيدق مغتاهوعي. (سورة الأنبياء ايات 7)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

ساي ايغين برقسن كغد ديرى ساي دان سيدغ جمعه سكالين، ماريله كيت
سام ٢ منيغكتكن كتقواءن كيت كغد الله سبحانه وتعالى، يعني دغن ملاكونن سكاللا
تنته قرينتهش، دان منجاءوهي سكاللا لارغش. سبلوم منروسكن خطبة، ساي جوك
برقسن كغد سيدغ جمعه، اكر منومقونن سفنوه فرهاتين دان جاشن برچاكف ٢ كتيك
خطبة دسمقاينن. موده-مودهن فهالا جمعة كيت تيدق سيا ٢، دان كيت منداقت كباءيقن
يغ بايق، ددنيا دان داخيرة. منبر هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق :

¹ موحى الله

² صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

"ادب دان علمو : ترس كقواتن أمة".

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

توجوان فنديديقن اداله ملاهيركن مائسي يغ برادب دان برعلمو. رسول الله ﷺ
قرنه منكسكن، بهاوا بكيندا داوتوسكن اونتوق ميمشورناكن أخلاق يغ موليا. اين مپدركن
كيت، بهاوا توكس منديديق اداله ميسي نبوي، دان رسول الله ﷺ اداله توكوه فنديديق
يغ واجب دچونتوهي. مروجوع فرمان الله سبحانه وتعالى يغ دباچاكن داؤل خطبة تادي:

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

مقصودن : دان كامي تيدق معثوس رسول ٢ سبلومو (واهاي محمد) ملائينكن اورغ ٢
للاكي يغ كامي وحيونكن كقد مريك (بوكن ملائكة); مك برتاپاله كامو كقد (أهل الذِّكْرِ)
يعني اورغ يغ تاهو، جك كامو تيدق معثاهوي. (سورة الأنبياء آيات 7)

مائسي يغ برادب اداله مائسي يغ ميليكي علمو يغ بنر. دغن علمو سرتا ادب،
كيت داقت منچاڤاي كباكيان دان كسجهتران دنيا دان أخيرة. دغن علمو سرتا ادب
جوگ، مائسي داقت بيس درقد بلغكو كجاهيلن، منچرهكن ككليروان، دان منرغي
جالن كهيدوقن.

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

بارو ٢ اين، نكارا كيت دكمفركن دغن برينا ساورغ فلاجر سكوله دروتن، عاقبة
مغكيل كورون دغن كلرن فوندن. جك كيت قرهاتيكن، ادا 3 فيق يغ ترليت دالم
برينا ترسبوت. قرتام كورو، كدوا ايو باف دان كتيك فلاجر. تنقا ماهو مپالهكن
مان ٢ فيق، منبر مپرو قارا جماعه اكر كيت سام ٢ مغمبيل قدولي ترهادف ايسو اين،
كران سوءال فنديديقن بوكنله سوءال يغ بوليه دقندغ ريميه.

قوم مسلمين يثج درحمتي الله،

قد زمان تابعين دهولو، ترداقت ساورغ علماء حديث دكوتا كوفه (Kufah) يثج ساعت تركنل. بلياو برنام سُلَيْمَانُ بْنُ مَهْرَانَ الْأَعْمَشُ. ولاوقون ساعت عاليم، نامون فرواتقن الْأَعْمَشُ چوكوف كاسر. بلياو تيدق سکن ۲ مراهي موريدش دغن كاسر اقابيلابرلاكو سسواتو يثج تيدق دسوكاءيش. اد 2 اورغ موريد يثج سلالو منداتغي مجلس الْأَعْمَشُ. مريك حاضر برسام ۲ اونتوق منيبا علمو درقد كورو يثج تركنل اين.

سواتو هاري، الْأَعْمَشُ مراهي سالا ساورغ درقد موريد ايت. بلياو مغوچقن كات ۲ كاسر كقدش. مليهت كجادين ايت، موريد يثج ساورغ لاني بركات : "أنداي توان كورو مراهيكو سام سقرتي اين، نسچاي اكو اكن تيغكلكن مجلس علمون دان تيدق اكن داتغ لاني." الْأَعْمَشُ بركات : "كالاو دي منيغكلكن مجلس علمو اين، مك دي سام جاهيل دغنمو. دي منيغكلكن علمو يثج برمنفعة، هاش كران كبوروقن أخلاقكو سباكاي كورو."

قوم مسلمين يثج درحمتي الله،

داننارا توجوان قنديديقن اداله ممينا انسان صالح دان ماءنسي باءيق، يثج دغن علمون داقت مبري منفعة كقد اكام، نكارا دان مشاركت. متلامت قمبنتوقن أخلاق اين قرو داوتامان، ساير يثج دغن كممورن ايكونومي دان كستابيلن قوليتيق. قارا قلاجر قرو دايعتكن، بهاوا مريك بلاجر بوكن سمات-مات اونتوق چمرلغ دالم اوجين اتاو مرآيه سكلوغ اجازه. تتاقي لبيه درقد ايت، مريك بلاجر اونتوق منيبا علمو يثج برمنفعة، علمو يثج بنر، دان علمو يثج برأصل درقد توهن يثج مها بيحسان.

كفد قارا فلاجر، كناهوءيله، جالن اونتوق مُمقراوليبي علمو تيدق سلالو موده. أخلاق دان واتق قارا كورو يڭ مفاجر قولاً برماچم ۲. اد يڭ لمبوت، اد جوک يڭ كاسر دان سوک ماره ۲. سباکاي فلاجر، کيت مستي جاديکن علمو سباکاي توجوان اوتام. جک کيت بنر ۲ ماهوکن علمو، مک فراغاي دان واتق کاسر کورو تيدق اکن برأوقاي مغلغ کيت اونتوق تروس بلاجر درفدن. جاغن تيغکلکن علمو يڭ برمنفعة هان کران فراغاي کورو يڭ تيدق کيت سوکاءي.

کصبرن مستي سلالو منجادي بکن فلاجر. جک کورو ماره اتاو منکور، جاغن چفت مراجوق اتاو بردندم. افاته لاکي تورت ماره دان ممبالس دغن کات ۲ کاسر. تيندقن بکيتو سام سکالي بوکن سيکف فلاجر يڭ منجونجوع ادب دان أخلاق موليا. سباليقش، برأوسهاله مغمبيل هاتي کورو سممقو يڭ کيت ترداي. امام التَّوَوِي رَحْمَهُ اللهُ منوليس دالم کتابش "التَّيْبَانُ فِي آدَابِ حَمَلَةِ الْقُرْآنِ" :

"جک کورو مارهي کيت، مولاکنله منتا معاف کهدن. تونجوقکن بهاوا کسالهن ايت مغل درفد کيت دان کيت لايق دچيلا. تيندقن اين لبيه برمنفعة باکين ددنيا دان داخيرة، جوک ممبوات هاتي کورو تراوبت." (التَّيْبَانُ فِي آدَابِ حَمَلَةِ الْقُرْآنِ)

قوم مسلمين يڭ درحمتي الله،

دالم کيت برقسن کفد فلاجر ۲ اکر برصبر دغن کورو، منبر جوک برهارف اکر قارا کورو برصبر دان برحکه دالم منديديق فلاجر ۲. مريک امانه الله دتاغن کيت. کجاياعن مريک دالم فلاجرن اداله چرمينن کجاياعن کيت دالم مفاجر دان منديديق مريک.

كورو يث بايق تيدق اكن مغلواركن كات ٢ كاسر والاو سبسر ماناقون كسالهن ساورغ فلاجر. سباليقش، إي اكن سلالو برصبر دان برحكه دالم منديديق موريد- موريدش منوجو كجاياءن. ساورغ كورو عبارت ساورغ سنين، يث سدغ ملوكيس كغن دميندا فلاجر-فلاجرش. مك ترفولغله كقد كورو اونتوق منچورق كغن يث هندق دتيغكلكن، سام اد كغن ايت اينده اتاو سباليقش.

قوم مسلمين يث درحمتي الله،

فنديديقن تيدق هاش برمولا دسكوله دان براخير داونيورسيتي (universiti) سهاج. إي سبئرث برمولا دري اينستيتوسي (institusi) كلوارك. ايو باف برتغكوغجواب منديديق انق ٢ سبلوم مريك دهنتر كسكوله. دساعت ايو باف منيتيقبرتن كقرلوان ماكن مينوم، فاكين، تمثت بلاجر، فرماءين، دان فركاولن انق ٢، جاغن قولاي كيت مغبايكن ديديقن ادب دان نيلاي ٢ مورني سبجق مريك كچيل لائي، سباكايما سبدا رسول الله ﷺ درقد سيدنا ابو هريرة رضي الله عنه :

"كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ، فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ أَوْ يَنْصَرَانِهِ أَوْ يَمَجْسَانِهِ..."

مقصودش : ستياف انق يث لاهير ايت دلاهيركن داتس فطره، مك كدوا اورغ توش له يث منجاديكش يهودي، اتاو نصراني، اتاو ماجوسي،. (حديث رواية امام البخاري)

بكيو جوكن دالم سبواه لائي حديث، درقد سيدنا عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما، رسول الله ﷺ برسبدا :

مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ، وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ، وَاصْرِبْهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ سِنِينَ،

مقصودش : قرينتهله انق-انقمو منديرين صلاة كتيك مريك برعمور 7 تاهون، دان فوكول له جك مريك منيغكلكنش كتيك برعمور 10 تاهون. (حديث رواية امام ابو داود)

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

مغأخيري خطبه فرتام قد هاري اين، منبر مپرو اكر كيت سموا تيدق ملوفاكن توجوان اصل دالم منديديق انسان، ياءيت منرقن ادب دان علمو دالم كهيدوقن. جك كيت ملوفاكن 2 ترس اين، مك اكن لاهيرله مائسي ۲ يغ لوقا اكن قرانن سبكااي همبا الله دان خليفه دموك بومي، لوقا اكن تغكوغجوايش كقد توهن، كقد اكام، نكارا دان مشاركت. حياتيله فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة سباء ايات 6 :

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ
مقصودش : دان اورغ ۲ يغ دبري علمو فغتهاوان، مغتهاوئي (دغن يقين بهاوا كترغن ۲) يغ دتورونكن كقدامو دري توهنو (مغنايي هاري قيامة دان لايين-لائينش)، ايتوله يغ بنر سرتا يغ مميشين كجالن الله يغ مها كواس، لائي مها ترغوجي. (سورة سباء ايات 6)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو اكر كيت تتف برفكغ كهد عقيدة اهل السنة والجماعة يغ منجادي واريش رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين هيغك كهد كيت هاري اين. منبر جوگ مپرو اكر كيت معموركن رومه ۲ الله دغن إستقامة برعباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه.

ديريكنه صلاة دمان سهاج كيت برادا، كتيك لاغق ماهوقون سمقيت، صيحت اتاوقون ساكيت. ساعت كيت ليك برجوال بلي دقوست مبلي-بله اتاو دقاسر ۲ مالم، جاعنله سكالى-كالى تيغكلكن صلاة. موده-مودهن، كيت مندافت ناءوغن الله داخيرة كلق.

قال الله تعالى :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁷ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

⁴ موحى الله

⁵ صلوات كاتس نبى محمد عليه وسلم

⁶ واصبت تقوى

⁷ دعاء قوم مسلمين

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

يا الله، امقونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات سرتا
كورنياكنله كقد كامي هدايه دان عنايهمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو دان منجاءوءهي
لارغمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبا-همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان عبادة وقف.
سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيه كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن
دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا كامي درقد
بلاء بنچان، وابق قبايكت، هورو-هارا، فتنه دان خيانه. تانمكله راس كاسيه سايغ
دانتارا كامي، ككلكن فرقادوان كامي، سموك دغش كامي سنتياس هيدوف امان داماي،
معمور دان سجهترا سفنجغ زمان.

يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها موليا قدوك
سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان
أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا
سليم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ
مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.